

**Appel n° 11/93. — Recrutement d'un médecin spécialisé en santé publique ou en économie pour le Ministère de la Santé publique au Burundi**

L'Administration générale de la Coopération au Développement procède au recrutement d'un médecin spécialisé en santé publique ou en économie pour le Ministère de la Santé publique au Burundi.

**Description de la fonction :**

Ce médecin sera attaché au cabinet du Ministère de la Santé publique, plus spécialement à la cellule chargée de l'exécution de la programmation des dépenses publiques en matière de santé (Programme Dépenses Publiques — Santé).

Sa tâche sera principalement de rechercher un nouveau système de financement des soins de santé et d'élaborer des modules de gestion pour les districts de santé.

**Diplômes et qualifications requis :**

**Diplôme :**

- docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
- maîtrise en santé publique et/ou en économie.

**Expérience :**

- cinq ans d'expérience dans le cadre de projets médicaux dans les pays en voie de développement;
- expérience dans l'organisation et dans la gestion de districts médicaux (dispensaires, hôpitaux).

**Connaissances linguistiques :**

Langue de travail : le français.

**Lieu ou zone d'activité :**

Bujumbura au Burundi.

**Niveau de la fonction :**

2e catégorie, 2e échelon.

Les candidats ayant acquis un grade dans le secteur public belge ou ayant la qualité de personnel d'Afrique ou ayant déjà fait partie de la coopération technique belge seront rangés compte tenu de cette situation.

**Conditions particulières :**

Pour être admissible, le candidat doit avoir suivi avec succès le cycle de formation organisé par l'Administration générale de la Coopération au Développement.

L'engagement se fera en qualité d'agent complémentaire, conformément au statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, fixé par l'arrêté royal du 10 avril 1967 (*Moniteur belge* n° 96 du 23 mai 1967, pp. 5446 à 5473), tel que modifié à ce jour.

**Depôt des candidatures :**

Pour être recevable, la candidature devra être adressée par lettre recommandée à l'Administration générale de la Coopération au Développement, Service du Personnel de la Coopération, place du Champ de Mars 5, bte 57, 1050 Bruxelles, dans les trente jours qui suivent la date de la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

(La presse et la radio sont invitées à bien vouloir reproduire cet avis.)

**MINISTRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**Assurance de la responsabilité civile  
du personnel des services communaux d'incendie**

Monsieur le Gouverneur,

Dans sa circulaire SIB/3.1/7905 du 4 janvier 1980, le Ministre de l'Intérieur de l'époque, Monsieur Gramme avait exprimé le souhait que les pouvoirs locaux concluent une police d'assurance globale pour couvrir la responsabilité civile du personnel des services d'incendie.

**Oproep nr. 11/93. — Aanwerving van een geneesheer gespecialiseerd in volksgezondheid of in economie voor het Ministerie van Volksgezondheid in Burundi**

Het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking gaat over tot de aanwerving van een geneesheer gespecialiseerd in volksgezondheid of in economie voor het Ministerie van Volksgezondheid in Burundi.

**Ambtsbeschrijving :**

Deze geneesheer zal tewerkgesteld zijn op het kabinet van het Ministerie van Volksgezondheid, meer bepaald in de cel die belast is met het uitwerken van de programmatie van de overheidsuitgaven voor gezondheid (Programme Dépenses Publiques — Santé).

Zijn taak bestaat hoofdzakelijk uit het ontwerpen van een nieuw financieringssysteem voor de gezondheidszorgen en het uitwerken van beheersmodulen voor de gezondheidsdistricten.

**Vereiste diploma's en bekwaamheden :**

**Diploma's :**

- doctor in de genes-, heel- en verloskunde;
- master degree in volksgezondheid en/of economie.

**Ervaring :**

- vijf jaar ervaring in het kader van medische projecten in ontwikkelingslanden;
- ervaring in de organisatie en het beheer van medische districten (eerste lijnsdiensten, hospitalen).

**Taalkennis :**

Werktaal : Frans.

**Tewerkstellingsplaats of -zone :**

Bujumbura in Burundi.

**Ambtspeil :**

2e categorie, 2e trap.

De kandidaten die een graad verworven hebben in de Belgische openbare sector, die behoren tot het personeel in Afrika of reeds in de Belgische technische samenwerking tewerkgesteld waren, zullen gerangschikt worden rekening houdende met deze toestand.

**Bijzondere voorwaarden :**

Om benoemd te worden moet de kandidaat met vrucht de door het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking ingerichte opleidingscyclus gevolgd hebben.

De aanwerving geschiedt als lid van het aanvullend personeel overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 april 1967, houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden (*Belgisch Staatsblad* nr. 96 van 23 mei 1967 van blz. 5446 tot 5473), zoals het tot op heden gewijzigd werd.

**Indienen der candidaturen :**

Om in aanmerking te komen moet de kandidaatstelling binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop deze oproep in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt, per aangetekend schrijven aan volgend adres verzonden worden: Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, Dienst Coöperatiepersoneel, Marsveldplein 5, bus 57, 1050 Brussel.

(Pers en radio worden verzocht dit bericht over te nemen.)

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN**

**Burgerrechtelijke aansprakelijkheidsverzekering  
van het personeel van de gemeentelijke brandweer**

Mijnheer de Gouverneur,

Met zijn omzendbrief SIB/3.1./79/05 van 4 januari 1980 drukte de vroegere Minister van Binnenlandse Zaken, de heer Gramme, de wens uit dat de lokale besturen een globale verzekeringspolis zouden afsluiten ter dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van het personeel van de brandweer.

Compte tenu du caractère humanitaire de leurs interventions au service de la collectivité, cette mesure n'est que juste et équitable.

Les situations sans cesse plus complexes et plus dangereuses — et les risques inhérents à celles-ci — auxquelles les services d'incendie sont confrontés accentuent d'autant plus cette obligation morale.

La plupart des administrations communales ont cependant jusqu'à présent donné peu de suite aux desiderata mentionnés dans la circulaire précitée.

Il est donc indiqué de demander une nouvelle fois aux administrations communales de souscrire pour le personnel des services d'incendie une police qui couvre tous les risques de responsabilité.

Je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de bien vouloir publier la présente circulaire au Mémorial administratif.

Le Ministre de l'Intérieur  
et de la Fonction publique,  
L. TOBBACK

Gezien het humanitaire karakter van de interventies ten dienste van de collectieve gemeenschap lijkt dit niet meer dan billijk en verantwoord.

De steeds complexere en gevaarlijke situaties — en inherente risico's — waarmee de brandweer geconfronteerd wordt accentueren deze morele verplichting des te nadrukkelijker.

Niettegenstaande werd er tot op heden door de meeste gemeentebesturen weinig gevolg gegeven aan de desiderata vermeld in voornoemde omzendbrief.

Het is dus aangewezen de gemeentebesturen nogmaals te verzoeken een polis te onderschrijven ten behoeve van het personeel van de brandweer die alle aansprakelijkheidsrisico's dekt.

Ik verzoek U, Mijnheer de Gouverneur, deze omzendbrief voor publicatie in het Bestuursmemoriaal op te nemen.

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Ambtenarenzaken,  
L. TOBBACK

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

##### Avis concernant une réglementation nouvelle du champ d'application d'une commission paritaire

Le Ministre de l'Emploi et du Travail, dont les bureaux sont situés rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, informe les organisations intéressées qu'elle envisage de proposer au Roi de modifier le champ de compétence de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit (n° 325), fixé par l'arrêté royal du 6 juin 1985 (*Moniteur belge* du 28 juin 1985), modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1986 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> octobre 1986), comme suit :

— en remplaçant dans l'article 1<sup>er</sup> les mots « la Caisse générale d'Épargne et de Retraite » par les mots « la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding, la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Banque et la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Assurances »;

— en complétant le même article par les mots « la Caisse nationale de Crédit professionnel, l'Institut national de Crédit agricole et ses caisses agréées et la Fédération du Crédit agricole ».

La présente notification remplace l'avis publié au *Moniteur belge* du 14 septembre 1991 concernant le même sujet.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

##### Bericht betreffende een nieuwe regeling van de werkingsfeer van een paritair comité

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid, wiens kantoren gevestigd zijn Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, brengt ter kennis van de betrokken organisaties dat zij overweegt de Koning voor te stellen om het bij het koninklijk besluit van 6 juni 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1985), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1986 (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1986), vastgestelde bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen (nr. 325) te wijzigen :

— door in artikel 1 de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas » te vervangen door de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Bank en de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Verzekeringen »;

— door hetzelfde artikel aan te vullen met de woorden « de Nationale Kas voor Beroepskrediet, het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met zijn erkende kassen en de Federatie van het Landbouwkrediet. »

Deze kennisgeving vervangt het in het *Belgisch Staatsblad* van 14 september 1991 gepubliceerde bericht betreffende hetzelfde onderwerp.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Chambres législatives — Wetgevende Kamers

#### CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

##### Réunions publiques des commissions

Lundi 21 juin 1993, à 14 h 15 m,  
mardi 22 juin 1993, à 10 h 15 m et à 15 heures,  
et mercredi 23 juin 1993, à 10 h 15 m et à 14 h 15 m

##### Commission des Finances

Projet de loi portant des dispositions fiscales et financières —  
Transmis par le Sénat.

#### BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

##### Openbare commissievergaderingen

Maandag 21 juni 1993, om 14 u. 15 m.,  
dinsdag 22 juni 1993, om 10 u. 15 m. en om 15 uur,  
en woensdag 23 juni 1993, om 10 u. 15 m. en om 14 u. 15 m.

##### Commissie voor de Financien

Wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen —  
Overgezonden door de Senaat.